

**CUSTOMS
DECLARATION**
Declarație vamală

May be opened officially /
Poate să fie deschis în ordine de
serviciu

CN22

T.P. _____

**Letter Post
PRIORITY
Registered / Untracked**



Designated operator

Important! See instructions on the back

Atenție! Vezi instrucțiunile pe verso

Î.S. "POȘTA MOLDOVEI"

Quantity and detailed description of contents / Conținutul și descrierea detaliată a conținutului (1)	Gift / Cadou	Commercial sample / Mostre comerciale	Country of origin / Tara de origine a mărfurilor* (5)
	Documents / Document	Returned goods / Retur de marfă	
	Sale of goods / Vânzare marfuri	Other (please specify) / Altele _____	
Net weight / Greutate netă (2)	Value and currency / Valoare și valută (3)	HS tariff no. / Cod tarifar al mărfii* (4)	Country of origin / Tara de origine a mărfurilor* (5)
	Value and currency / Valoare și valută (3)	HS tariff no. / Cod tarifar al mărfii* (4)	

Total weight / Greutate totală (kg)* (6)

Total value / Valoare totală (7)

I, the undersigned, whose name and address are given on the item, certify that the particulars given in this declaration are correct and that this item does not contain any dangerous article or articles prohibited by legislation or by postal or customs regulations / Subsemnatul, al cărui nume și adresă sunt indicate pe înțimite, certifică faptul că datele indicate în această declarație sunt corecte și că această trimitere nu conține obiecte periculoase, interzise prin legislație sau reglementări vamale.

Date and sender's signature / Data și semnătura expeditorului (8)

Aplicarea codului de bară conform Standardului UPU S10

FROM / Adresa expeditorului		TO / Adresa destinatarului	
Name / Nume	Name / Nume	Name / Nume	
Business / Intreprindere	Business / Intreprindere	Business / Intreprindere	
Street / Strada	Street / Strada	Street / Strada	
City / Oraș	City / Oraș	City / Oraș	
Postcode / Cod postal	Postcode / Cod postal	Postcode / Cod postal	
Country / Tara	Country / Tara	Country / Tara	

<p>Инструкции</p> <p>Для ускорения таможенного оформления декларация составляется на французском, английском или каком-либо другом языке, принятом в стране назначения. Если стоимость вложения превышает 300 СПЗ, следует заполнить декларацию CN23. Фамилия и полный адрес отправителя и получателя указывается с правой стороны формулара.</p> <p>Для коммерческих отправок рекомендуется заполнить поля, отмеченные звездочкой (*) и прикрепить счет к внешней стороне отправления для помощи таможене в обработке отправлений.</p> <p>Укажите основание для экспорта ("Подарок" не является законным основанием для экспорта для коммерческих отправлений).</p> <p>(1) Укажите подробное описание каждого предмета (общие описания, как например, "одежда" не допускаются) и уточните количество, а также используемую единицу измерения (напр., "две мужские рубашки").</p> <p>(2), (3) Укажите вес, стоимость и валюту для каждого предмета (напр., MDL для молдавских леев)</p> <p>(4*) Код ТНВЭД (шестизначный индекс) определяется по гармонизированной системе описания и кодирования товаров, разработанной Всемирной таможенной организацией.</p> <p>(5*) Под "страной происхождения" подразумевается страна, где были произведены, изготовлены или укомплектованы товары.</p> <p>(6), (7) Укажите общую стоимость и вес отправления.</p> <p>(8) Ваша подпись и дата являются подтверждением вашей ответственности за отправление.</p>	<p>Instrucțiuni</p> <p>Pentru accelerarea vămuirii, declarația se întocmește în franceză, engleză sau în orice altă limbă admisă în țara de destinație. Dacă valoarea conținutului este mai mare de 300 DST, trebuie să folosiți un CN23. Trebuie să indicați adresa completă a expeditorului și destinatarului în partea dreaptă a formularului dat.</p> <p>Pentru trimitere comercială, se recomandă să completați câmpurile marcate cu steluță (*) și să atașați o factură la exterior, deoarece va ajuta biroul vamal în procesarea trimiterilor.</p> <p>Selectați un motiv pentru export ("Cadou" nu este un motiv acceptabil pentru exportul articolelor comerciale).</p> <p>(1) Oferiți o descriere detaliată a fiecărui articol (descrierile generice precum "haine" nu sunt acceptabile) și precizați cantitatea și unitatea de măsură utilizată (de ex. "două cămăși bătătești").</p> <p>(2), (3) Indicați greutatea, valoarea și valuta utilizată pentru fiecare articol (de ex. MDL pentru lei moldovenești).</p> <p>(4*) Codul tarifar al mărfii (din șase cifre) trebuie să fie bazat pe Sistemul armonizat de descriere și de codificare a mărfurilor, elaborat de Organizația Mondială a Mămă.</p> <p>(5*) Termenul „Țara de origine” semnifică țara de proveniență a mărfurilor (de ex. Țara de producere, de fabricare sau de asamblare).</p> <p>(6), (7) Indicați valoarea și greutatea totală a trimiterii.</p> <p>(8) Semnătura Dvs. și data confirmă responsabilitatea Dvs. pentru trimitere.</p>
<p>Примечание: - Назначенным операторам рекомендуется указывать эквивалент 300 СПЗ в своей национальной валюте</p>	<p>Notă: - Se recomandă ca operatorii desemnați să indice echivalentul a 300 DST în valută națională.</p>